



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE COMPTES ANNUELS AU 31 DECEMBRE 2010

MSF Suisse
rue de Lausanne 78
CP 116
1211 Genève 21
Tél. +41 22 849 84 84
Fax +41 22 849 84 88
www.msf.ch

RAPPORTS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DE LA DIRECTION

Le Conseil d'administration de Médecins Sans Frontières Suisse est chargé de la préparation des états financiers, y compris du rapport de performance.

MSF Suisse a mis en place et utilise un système de contrôle interne complet, des procédures comptables et de reporting financier unifiées ainsi que des mesures supplémentaires, telles que la formation professionnelle et continue afin de s'assurer que la présentation de l'information financière est conforme aux normes Swiss GAAP RPC, au droit suisse et aux statuts.

La direction a confirmé au Conseil d'administration l'exactitude des données présentées dans les états financiers, ainsi que l'efficacité des contrôles internes; elle a également confirmé la conformité des comptes aux règles de présentation des états financiers ainsi que le caractère raisonnable des principales estimations et hypothèses retenues.

La gestion des risques est conçue pour permettre à la Direction et au Conseil d'identifier les risques potentiels suffisamment tôt et de prendre les mesures nécessaires en temps opportun.

Conformément à la résolution prise lors de l'Assemblée Générale, l'organe de révision, Ernst & Young SA, a procédé à l'audit des états financiers pour l'exercice clos le 31 décembre 2010 et a émis une opinion sans réserve.

La commission financière du Conseil d'administration en collaboration avec l'organe de révision, a examiné en détail les états financiers, le rapport de performance, ainsi que le rapport d'audit. Les comptes annuels ont été arrêtés par le Conseil d'administration le 21 mai 2011.

A notre connaissance, les comptes annuels pour l'exercice clos le 31 décembre 2010 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les normes Swiss GAAP RPC, et sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Genève, 21 mai 2011

Pour le Conseil d'administration



Dr Abiy Tamrat,
Président



Pr. Gilles Carbonnier,
Trésorier

Pour la direction



Christian Captier,
Directeur général



Frédéric Vallat,
Directeur financier



Ernst & Young SA
Route de Chancy 59
Case postale
CH-1213 Lancy

Téléphone +41 58 286 56 56
Téléfax +41 58 286 56 57
www.ey.com/ch

A l'Assemblée générale des membres de Médecins Sans Frontières, Genève

Lancy, le 21 mai 2011

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de Médecins Sans Frontières, comprenant compte d'exploitation, bilan, tableau de financement, tableau de variation des fonds libres et des fonds affectés et l'annexe, pour l'exercice 2010 arrêté au 31 décembre 2010. Selon les Swiss GAAP RPC, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle de l'organe de révision.

Responsabilité du Conseil d'administration

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, en conformité avec les Swiss GAAP RPC et les dispositions légales incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2010 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les Swiss GAAP RPC et sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 69b CC en liaison avec l'art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 69b CC en liaison avec l'art. 728a al. 1 chiffre 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Ernst & Young SA

Mark Hawkins
Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)

Thomas Madoery
Expert-réviseur agréé

Annexes

- Comptes annuels (compte d'exploitation, bilan, tableau de financement, tableau de variation des fonds libres et des fonds affectés et annexe)

**MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE**
COMPTE D'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2010

(avec indications comparatives relatives à l'exercice précédent)

(en francs suisses)

COMPTE D'EXPLOITATION	Notes	2010	2009
RECETTES			
Dons privés provenant de Suisse	18a	59'587'779	58'912'444
Dons privés provenant d'autres organisations MSF	18b	76'808'953	40'590'982
Fonds institutionnels publics	18c	27'729'497	22'142'410
Recettes diverses		1'685'308	1'216'996
TOTAL DES RECETTES		<u>165'811'537</u>	<u>122'862'832</u>
DÉPENSES			
Dépenses de programmes	19a	-116'526'295	-74'565'809
Support du siège aux programmes	19b	-14'921'917	-13'087'009
Témoignage, autres activités humanitaires	19c	-2'761'880	-2'584'360
Sous total des dépenses opérationnelles		<u>-134'210'092</u>	<u>-90'237'178</u>
Collecte de fonds en Suisse		-6'923'552	-6'440'722
Management et communication	19d	-6'504'225	-5'990'088
TOTAL DES DÉPENSES		<u>-147'637'869</u>	<u>-102'667'988</u>
RESULTAT DE L'ACTIVITE ORDINAIRE		<u>18'173'668</u>	<u>20'194'844</u>
Recettes hors exploitation		4'391'064	2'905'931
Dépenses hors exploitation		-4'398'880	-2'907'182
Résultat financier	20	-4'220'998	-435'562
RESULTAT AVANT ALLOCATION AUX FONDS		<u>13'944'854</u>	<u>19'758'031</u>
Allocation aux fonds affectés		-119'327'823	-72'330'934
Utilisation des fonds affectés		117'816'694	72'330'934
RESULTAT DE L'EXERCICE		<u>12'433'725</u>	<u>19'758'031</u>



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE BILAN POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2010

(avec indications comparatives relatives à l'exercice précédent)

(en francs suisses)

ACTIF	Notes	2010	2009
ACTIF CIRCULANT			
Liquidités	5	60'838'393	49'893'372
Créances envers des organisations MSF	6	1'337'353	1'235'879
Financements à recevoir	7	19'334'680	17'418'355
Autres actifs circulants	8	2'059'809	3'822'316
Total de l'actif circulant		<u>83'570'235</u>	<u>72'369'922</u>
ACTIF IMMOBILISE			
Immobilisations corporelles et incorporelles	9	10'433'331	10'331'655
Immobilisations financières	11	1'574'816	1'774'153
Total des actifs immobilisés		<u>12'008'147</u>	<u>12'105'808</u>
TOTAL DE L'ACTIF		<u>95'578'382</u>	<u>84'475'730</u>

PASSIF	Notes	2010	2009
ENGAGEMENTS A COURT TERME			
Créanciers d'exploitation	12	4'580'034	3'295'919
Provisions	13	1'739'580	931'519
Comptes de régularisation passifs	14	6'012'387	3'616'269
Contrats de financement	15	2'391'028	9'592'373
Total des engagements à court terme		<u>14'723'030</u>	<u>17'436'080</u>
ENGAGEMENTS A LONG TERME		1'615'228	1'744'379
Total des engagements à court et long terme		<u>16'338'258</u>	<u>19'180'459</u>
FONDS AFFECTES			
Fonds affectés à des projets	17a	1'911'179	400'050
FONDS LIBRES			
Réserve générale		63'245'220	43'487'190
Fonds logistique	17b	1'650'000	1'650'000
Résultat de l'exercice		12'433'725	19'758'031
Total des fonds libres		<u>77'328'945</u>	<u>64'895'221</u>
TOTAL DU PASSIF		<u>95'578'382</u>	<u>84'475'730</u>

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE
TABLEAU DE FINANCEMENT POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2010

(avec indications comparatives relatives à l'exercice précédent)

(en francs suisses)

FLUX DE TRESORERIE	Notes	2010	2009
Résultat net de l'exercice		<u>13'944'854</u>	<u>19'758'031</u>
./. Don de titres	8	-	-1'212'161
./. Amortissements	9	657'615	764'234
./. Provisions	13	1'089'486	337'280
./. Correction de valeur		34'560	-
./. Résultat de change non réalisé		1'756'946	110'840
Résultat de l'exercice avant modification du fonds de roulement		<u>17'483'461</u>	<u>19'758'224</u>
Variation des créances sur contrats de financement		-1'926'576	-5'686'123
Variation des engagements sur contrats de financement		-7'166'305	5'713'434
Variations des autres créances		2'537'947	-666'622
Variations des autres dettes		3'886'127	-2'387'853
Flux de trésorerie des activités opérationnelles		<u>14'814'654</u>	<u>16'731'060</u>
ACTIVITES D'INVESTISSEMENT	9		
Investissement dans les bâtiments et installations fixes		-24'171	-29'123
Acquisition de mobilier et de matériel informatique		-472'484	-146'068
Développements informatiques activés		-294'130	-262'332
Immobilisations financières		-215'360	-
Flux de trésorerie des activités d'investissement		<u>-1'006'145</u>	<u>-437'523</u>
Effet des variations de change sur la trésorerie		-2'863'486	-115'983
Augmentation / (diminution) de la trésorerie durant l'exercice		<u>10'945'023</u>	<u>16'177'554</u>
Liquidités au début de l'exercice	5	49'893'372	33'715'818
Liquidités à la fin de l'exercice	5	60'838'393	49'893'372



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE TABLEAU DE VARIATION DES FONDS LIBRES ET DES FONDS AFFECTÉS POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2010

(avec indications comparatives relatives à l'exercice précédent)

(en milliers francs suisses)

TABLEAU DE VARIATION DES FONDS LIBRES ET DES FONDS AFFECTÉS	Fonds libres 2010			Fonds affectés 2010	Total des fonds	Fonds libres 2009			Fonds affectés 2009	Total des fonds
	Réserve générale	Fonds logistique	Résultat de l'exercice	Total	Total	Réserve générale	Fonds logistique	Résultat de l'exercice	Total	Total
SITUATION AU 1.1.2010 / AU 1.1.2009	<u>43'487</u>	<u>1'650</u>	<u>19'758</u>	<u>400</u>	<u>65'296</u>	<u>48'329</u>	<u>1'650</u>	<u>-4'842</u>	<u>722</u>	<u>45'860</u>
ALLOCATION A LA RESERVE GENERALE	19'758		-19'758		-	-4'842		4'842		-
EVOLUTION DES FONDS DURANT L'EXERCICE					-					-
Résultat de l'exercice avant allocation			13'945		13'945			19'436		19'436
Allocation aux fonds affectés			-119'328	119'328	-			-72'009	72'009	-
Utilisation des fonds affectés			117'817	-117'817	-			72'331	-72'331	-
Résultat après allocation	-	-	<u>12'434</u>	<u>1'511</u>	<u>13'945</u>	-	-	<u>19'758</u>	<u>-322</u>	<u>19'436</u>
SITUATION AU 31.12.2010 / AU 31.12.2009	<u>63'245</u>	<u>1'650</u>	<u>12'434</u>	<u>1'912</u>	<u>79'241</u>	<u>43'487</u>	<u>1'650</u>	<u>19'758</u>	<u>400</u>	<u>65'296</u>

Ce tableau a fait l'objet d'une nouvelle présentation. Les chiffres 2009 ont été adaptés en conséquence.

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DÉCEMBRE 2010

(en francs suisses)

1. Présentation

Médecins Sans Frontières – Suisse (ci-après : MSF Suisse) est une organisation médicale humanitaire internationale privée et sans but lucratif, fondée en juillet 1981 et constituée sous la forme d'une association de droit suisse, régie par les dispositions des articles 60 et suivants du Code civil. Son siège est à Genève. Elle compte un bureau à Zürich. MSF Suisse a pour but d'apporter une aide médicale à des populations éprouvées par des crises en se conformant aux principes de la Charte de Médecins sans Frontières.

2. Principes comptables

a. Bases de préparation des comptes annuels

Les états financiers de MSF Suisse ont été établis conformément aux statuts de MSF Suisse, aux dispositions applicables du Code des obligations et aux Recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC). Les comptes sont préparés selon les principes des coûts historiques et présentés en francs suisses. Le Conseil d'administration a approuvé les comptes annuels de Médecins Sans Frontières suisse le 21 mai 2011.

b. Principes d'évaluation

Les créances sont évaluées à leur valeur nominale, déduction faite des éventuelles corrections de valeur. Les immobilisations sont évaluées au coût historique, déduction faite des amortissements cumulés. Les dettes sont évaluées à leur valeur nominale. Les titres sont évalués à la valeur de marché ou à la meilleure estimation possible obtenue en fin d'année.

c. Périmètre des comptes annuels

Le périmètre des comptes annuels de MSF Suisse comprend :

- Les comptes de l'association de droit suisse Médecins sans Frontières Suisse, Genève
- Les comptes des projets conduits par MSF Suisse à travers le monde ; juridiquement, ces projets sont gérés par des organisations locales créées et contrôlées par MSF Suisse ; ces organisations peuvent être juridiquement indépendantes de MSF Suisse, elles demeurent sous son contrôle.
- Les comptes du bureau délégué de MSF Suisse au Mexique.

En 2010, MSF Suisse a conduit 59 projets dans 26 pays (2009 : resp. 50 et 24).

d. Conversion de monnaies étrangères

Les avoirs et les engagements en monnaies étrangères sont convertis en francs suisses au taux de change en vigueur à la date du bilan. Les transactions en monnaies étrangères sont converties en francs

suisse au taux moyen du mois précédant la date de la transaction pour les opérations sur le terrain et au taux du dernier jour du mois précédant la date de la transaction pour les opérations au siège.

e. Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles détenues par MSF Suisse figurent à l'actif du bilan à leur coût d'acquisition. Sont considérés comme des immobilisations corporelles les actifs corporels détenus par MSF Suisse...

- soit pour être utilisés dans le cadre de l'activité, soit à des fins administratives, et
- dont on s'attend à ce qu'ils soient utilisés sur plus d'un exercice.

Par exception à ce principe, MSF Suisse comptabilise en charges de l'exercice l'ensemble des actifs corporels des missions (installations fixes, véhicules, mobilier et matériel de bureau, équipement informatique). Si ces actifs ont une valeur d'usage, leur durée d'utilisation est limitée et leur valeur résiduelle faible.

MSF Suisse utilise des véhicules dans le cadre de ses projets conduits à l'étranger ; ces véhicules sont comptabilisés en charges lors de leur acquisition, et ne sont donc pas activés au bilan. Cette situation se justifie du fait de l'instabilité des contextes dans lesquels opère MSF Suisse, de la difficulté qu'il existe à déterminer de manière fiable leur durée d'utilisation et leur valeur résiduelle. En fin de projet, la politique de MSF Suisse consiste à transférer les véhicules inutilisés à d'autres ONG ou aux autorités sanitaires locales (note 10).

f. Amortissements

Les amortissements sont calculés selon la méthode linéaire, et répartis sur la durée d'utilisation de l'immobilisation.

Durée d'amortissement	Année
Bâtiment et installations fixes	50
Agencements et installations techniques	Entre 15 et 30
Mobilier et matériel de bureau	Entre 5 et 10
Équipement informatique	Entre 3 et 5
Développements informatiques	3

g. Reconnaissance du revenu

Les revenus sont reconnus lorsqu'il est probable que les avantages économiques associés à la transaction reviendront à MSF Suisse et qu'ils peuvent être estimés avec fiabilité.



Dons et libéralités

Les dons et libéralités sont reconnus dans le compte d'exploitation, dès lors qu'ils sont définitivement acquis par MSF Suisse. Ils sont considérés comme des fonds libres, sauf restriction particulière stipulée par le donateur.

Lorsque le donateur a émis le souhait de voir un don ou une libéralité affectée à une cause particulière, celui-ci est considéré comme un fonds affecté. Les fonds affectés qui n'ont pas été utilisés en fin d'année sont présentés sous une rubrique distincte au bilan.

Contrats de financement

Les recettes provenant de contrats de financements passés avec des bailleurs de fonds sont comptabilisées en revenu l'année où sont encourues les dépenses financées.

Les montants collectés ou reçus pour un projet précis, qui n'ont pas été utilisés à la date de clôture des comptes et qui le seront dans les années à venir sont enregistrés désormais sous la rubrique « Contrats de financement » (Financements contractés ou reçus d'avance), dès lors qu'il existe des stipulations contractuelles spécifiant la possibilité de retourner cet actif au cédant.

h. Legs

Les produits des legs et successions acceptés mais non réalisés sont considérés comme des actifs éventuels. Ils seront comptabilisés comme revenus lorsqu'ils seront effectivement transférés à MSF Suisse, qui en acquerra ainsi le contrôle.

i. Contributions en nature

Il arrive que MSF Suisse reçoive des dons en nature, principalement sous la forme de mise à disposition gratuite de biens ou de services. Ces contributions en nature ne sont pas inscrites dans le compte d'exploitation, mais présentées dans l'annexe aux comptes. Les contributions sont valorisées sur la base du certificat de donation ou du contrat passé avec le donateur.

j. Dépenses de programmes

Par prudence, les biens et matériels utilisés par les missions sont enregistrés dans le compte d'exploitation au moment de leur acquisition à leur coût. En conséquence, les stocks inscrits dans la rubrique « autres actifs circulants » de l'Association ne tiennent pas compte des biens et matériels acquis par les missions, mais non encore utilisés à la date de clôture des comptes annuels.

k. Parties liées

Sont considérées comme des parties liées, les organisations membres du mouvement international Médecins sans Frontières (notes 6, 12, 14, 15) ainsi que les organisations sous leur contrôle, dès lors que leurs comptes sont intégrés dans le rapport financier international de MSF (note C du rapport de performance).

3. Exonération d'impôts

MSF Suisse bénéficie d'une exonération d'impôts sur le revenu et la fortune, selon l'article 9, alinéa premier, lettre f) de la Loi sur l'imposition des personnes morales (LIPM), ainsi que d'une exonération complète des droits de succession et d'enregistrement. L'exonération cantonale a été renouvelée le 08 avril 2011, pour une période de 5 ans.

L'exonération de l'impôt fédéral direct, selon l'article 16 chiffre 3 de l'Arrêté concernant l'impôt fédéral direct (AIFD), est valable pour une période indéterminée. Elle a été accordée par une décision du 25 mars 1991.

4. Gestion des risques financiers

Une analyse des risques menée périodiquement à l'échelle de l'organisation donne lieu à un rapport soumis à la commission financière du conseil d'administration. En ce qui concerne les risques financiers, les éléments suivants sont à souligner :

a. Risque de change

MSF Suisse est exposé aux fluctuations des cours de change, dans la mesure où 72% de ses recettes et 64% de ses dépenses sont en devises étrangères. MSF Suisse n'a pas de politique active de couverture du risque de change et tend à convertir les devises au fur et à mesure de ses besoins. Les réserves sont conservées en francs suisses.

b. Risque bancaire

MSF Suisse tend à éviter la concentration de ce risque, en travaillant en Suisse avec deux établissements bancaires, ainsi qu'avec la Poste. Sur le terrain, MSF Suisse opère avec une dizaine de banques internationales ou locales; la politique consiste à limiter le volume des dépôts bancaires aux stricts besoins opérationnels.

c. Risque de contrepartie

Le risque de contrepartie est limité dans la mesure où la plupart des créances envers des tiers sont émises par des gouvernements ou des agences gouvernementales. Les autres positions de l'actif concernent des organisations du mouvement MSF ou ne sont pas significatives; elles font l'objet de corrections de valeurs le cas échéant.

d. Risque de liquidité

La politique de MSF Suisse consiste à assurer en permanence un niveau suffisant de liquidité pour ses opérations; en conséquence, les fonds sont conservés en liquide ou en placements monétaires à court terme.

Du fait de l'activité de MSF Suisse, le risque de taux d'intérêt est négligeable.

MSF Suisse est marginalement exposée aux fluctuations de cours des quelques titres reçus en donation en 2009 et 2010; ces titres sont illiquides et disponibles à la vente (note 8).

5. Liquidités

Liquidités	2010	2009
Caisses et comptes en banque du terrain	4'673'007	2'718'360
Caisses et comptes en banque du siège	17'599'586	13'503'312
Dépôts à court terme	38'565'800	33'671'700
Total	<u>60'838'393</u>	<u>49'893'372</u>

6. Créances envers des organisations MSF

Créances	2010	2009
MSF Espagne	623'453	404'665
Bureau international MSF	235'127	336'026
Epicentre	78'438	114'991
Autres sections MSF	400'335	380'197
Total	<u>1'337'353</u>	<u>1'235'879</u>

Ces créances résultent de dépenses acquittées par MSF Suisse au nom et pour le compte de ces organisations.



7. Financements à recevoir

Financements à recevoir	2010	2009
Sections MSF	11'837'685	5'278'596
ECHO, Union Européenne	2'136'934	3'035'980
DFID, Royaume Uni	587'595	668'200
SIDA (Suède)	376'650	1'160'349
DANIDA (Danemark)	362'647	1'196'400
DDC, Suisse	164'250	2'122'250
Canton de Genève	-	150'000
Autres	3'868'919	3'806'580
Total	<u>19'334'680</u>	<u>17'418'355</u>

8. Autres actifs circulants

Autres actifs circulants	2010	2009
Titres	874'703	1'677'409
Charges constatées d'avance	311'478	812'802
MSF Supply	-	500'251
Stocks	314'005	317'113
Autre	559'623	514'741
Total	<u>2'059'809</u>	<u>3'822'316</u>

Les titres figurant dans cette rubrique ont été reçus de donateurs. Il s'agit de papiers-valeurs, pour l'heure illiquides, qui seront vendus dès que possible.

La créance sur MSF Supply représente un avoir sur une commande de vaccins, qui a été soldé en 2010.

Les stocks correspondent principalement à du petit matériel, détenu au siège et destiné aux missions.



9. Immobilisations corporelles et incorporelles

Immobilisations	Bâtiment & Installations fixes	Agencements Installations techniques	Mobilier & Equipement informatique	Total des immobilisations corporelles	Immobilisations incorporelles	Total 2010	Total 2009
Valeur brute au 1.1	9'727'370	3'969'815	1'720'722	15'417'907	1'227'135	16'645'042	17'564'340
Sorties							-1'356'821
Acquisitions	2'109	22'062	472'484	496'655	294'130	790'785	437'523
Valeur Brute au 31.12	9'729'479	3'991'877	2'193'206	15'914'562	1'521'265	17'435'827	16'645'042
Fonds d'amortissement au 01.01	-1'555'240	-2'692'390	-1'344'944	-5'592'574	-720'813	-6'313'387	-6'874'480
Reprises							1'356'821
Amortissements	-190'463	-76'181	-188'529	-455'173	-233'936	-689'109	-795'728
Fonds d'amortissement au 31.12	-1'745'703	-2'768'571	-1'533'473	-6'047'747	-954'749	-7'002'496	-6'313'387
Valeur nette au 1.1	8'172'130	1'277'425	375'778	9'825'333	506'322	10'331'655	10'689'860
Valeur nette au 31.12	7'983'776	1'223'306	659'733	9'866'815	566'516	10'433'331	10'331'655

Au cours de l'exercice 2004, MSF Suisse a reçu deux subventions d'investissement de l'Etat de Genève, totalisant CHF 1'574'700 et destinées à financer l'acquisition et la rénovation du bâtiment administratif. Ces subventions ont été portées au passif du bilan et sont amorties sur la durée d'utilisation du bâtiment.

L'amortissement des subventions se monte à CHF 31'494 (2009: CHF 31'494) et il est porté en réduction de l'amortissement des immobilisations.

En tenant compte de la subvention reçue, la valeur nette du bâtiment se monte à CHF 4'394'924 (2009: CHF 4'363'430).

En cas d'aliénation du bâtiment administratif avant l'amortissement complet de celui-ci dans les comptes de l'Etat, le montant correspondant à la valeur résiduelle non encore amortie de la subvention est à rétrocéder à l'Etat.

La valeur d'assurance incendie des immobilisations corporelles au siège est de CHF 8'858'100 (2009: CHF 10'015'600).

10. Véhicules utilisés dans les projets

Conformément à nos principes comptables, les acquisitions de véhicules sont enregistrées en charges de l'exercice. Si les véhicules étaient activés et amortis de manière linéaire sur trois ans, leur valeur nette comptable se monterait à CHF 926'368 (2009: CHF 1'100'723).

Les acquisitions de véhicules comptabilisées en charge des exercices 2010 et 2009 sont présentées dans le tableau ci-après.

Achats de véhicules	2010	2009
Haïti	608'340	-
Kirghizistan	290'463	-
Tchad	138'205	50'029
Niger	102'410	37'295
Autres pays	86'136	672'149
Total	1'225'554	759'473

Parc de véhicules	2010	2009
Voitures 4 x 4	192	179
Voitures urbaines	88	86
Camions	11	11
Autres véhicules	10	10
Total	301	286

11. Immobilisations financières

Cette rubrique comprend notamment:

- Une créance envers MSF Logistique, correspondant au préfinancement d'un stock de matériel utilisable dans des situations d'urgence, pour un montant de CHF 1'154'075 (2009: CHF 1'369'036);
- Une hypothèque de CHF 400'000 sur un bien immobilier, léguée à MSF; cet actif est temporairement affecté d'une restriction d'usage.

12. Créanciers d'exploitation

Créanciers d'exploitation	2010	2009
Fournisseurs tiers	1'707'429	1'131'644
MSF Logistique	2'553'191	1'783'727
Epicentre	319'414	380'548
Total	<u>4'580'034</u>	<u>3'295'919</u>

MSF Suisse a recours aux services de deux organisations membres du mouvement MSF :

- MSF Logistique, Bordeaux (France) est une centrale d'achats humanitaire, sans but lucratif, qui est depuis plusieurs années le principal fournisseur de MSF Suisse ;
- Epicentre, Paris (France) est une organisation sans but lucratif, qui réalise pour MSF Suisse des études épidémiologiques, des enquêtes médicales et organise des formations.

Le volume d'achats réalisé avec MSF Logistique se montait à CHF 26'401'505 en 2010 (2009: CHF 10'087'504). Celui réalisé avec Epicentre totalisait CHF 1'126'714 (2009: CHF 773'238).

13. Provisions

Provisions	2010	2009
Solde 1.1	931'519	594'239
Constitution	1'239'076	399'770
Dissolution	-399'770	-
Ajustement de change	-31'245	-62'490
Total provisions	<u>1'739'580</u>	<u>931'519</u>

La plupart des provisions a été constituée en vue de faire face à des obligations fiscales et sociales dans les pays d'intervention et au siège.

14. Comptes de régularisation passifs

Comptes de régularisation	2010	2009
Envers des tiers	917'402	408'729
Dettes sociales	768'526	292'237
Congés non pris	1'039'544	926'988
Passifs transitoires	<u>2'725'472</u>	<u>1'627'954</u>
Sections MSF	3'286'915	1'988'315
Total	<u>6'012'387</u>	<u>3'616'269</u>

15. Contrats de financements

Selon leur origine	2010	2009
Sections MSF	878'733	1'112'700
Financements privés reçus d'avance	427'978	314'175
ECHO	268'557	1'040'050
DDC – Suisse	-	2'109'637
République d'Irlande	-	259'630
Canton de Genève	-	150'000
Autres	815'760	4'606'181
Total	<u>2'391'028</u>	<u>9'592'373</u>

Selon leur affectation	2010	2009
RDC	890'752	1'912'487
Niger	625'722	2'276'971
Mozambique	495'442	1'708'707
Swaziland	351'057	32'587
Autres	28'055	3'661'621
Total	<u>2'391'028</u>	<u>9'592'373</u>

16. Prévoyance professionnelle

Les collaborateurs de MSF Suisse travaillant au siège ainsi que les volontaires expatriés bénéficient d'un régime de prévoyance professionnelle conformément aux dispositions de la Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle, vieillesse et survivants (LPP).

Les prestations de prévoyance sont assurées par la fondation collective, Profond, selon un plan de prévoyance, dit «en primauté de cotisations»: les rendements de la fortune n'ont pas d'influence sur les cotisations; l'employeur ne garantit pas les prestations de prévoyance. Le plan d'assurance est financé par les cotisations de MSF Suisse et de ses collaborateurs, respectivement des volontaires expatriés. Ce plan couvre les prestations usuelles de prévoyance: les rentes de retraite et les prestations en cas de décès et d'invalidité. Les risques sont assurés par la fondation collective.

En milliers de francs	2010	2009
Collaborateurs en Suisse		
Avoirs de vieillesse des assurés actifs	6'561	5'551
Primes versées	1'761	1'678
Volontaires expatriés		
Avoirs de vieillesse des assurés actifs	1'081	800
Primes versées	420	525



Au 31 décembre 2010, 163 collaborateurs sont affiliés au plan du personnel du siège (2009: 147) et 68 au plan des volontaires expatriés (2009: 38).

En milliers de francs	2010	2009
Taux de couverture	98%	95%
Part économique de l'entité 1.1	-	-
Part économique de l'entité 31.12	-	-
Charges de prévoyance dans les frais de personnel	1'914	1'704

17. Fonds

17a. Fonds affectés à des projets

Selon leur origine	2010	2009
Dons reçus d'avance	1'511'179	50
Fonds temp. affectés	400'000	400'000
Total	<u>1'911'179</u>	<u>400'050</u>

17b. Fonds libres

Le Conseil d'administration a décidé en 2007 d'allouer une somme de CHF 1'650'000 à la création d'un Fonds destiné à financer l'extension du centre d'approvisionnement de MSF Logistique à Bordeaux Mérignac. Ce Fonds a été constitué par prélèvement sur le surplus de l'exercice 2007.

18. Détails des revenus

18a. Dons privés provenant de Suisse

Dons privés provenant de Suisse	2010	2009
Dons	43'533'888	40'420'647
Fondations privées	8'011'183	12'700'082
Legs & successions	4'686'577	3'756'589
Entreprises	3'339'741	2'017'599
Autres recettes	16'390	17'527
Total	<u>59'587'779</u>	<u>58'912'444</u>

Fin décembre 2009, MSF reçut d'une fondation une donation exceptionnelle d'un montant de CHF 6'860'094 (EUR 4'555'175).

Au 31 décembre 2010, le total des legs et successions acceptés, mais non reçus se montait à CHF 3'086'320 (2009: CHF 3'145'208).

18b. Dons privés provenant d'autres organisations MSF

Les montants versés par d'autres sections MSF proviennent de la collecte de dons privés dans ces pays. Ces dons sont affectés à des projets précis.

Dons privés provenant d'autres organisations MSF	2010	2009
MSF-USA	23'182'095	9'830'101
MSF-Allemagne	19'796'043	8'948'520
MSF-Autriche	11'016'094	8'358'340
MSF-Australie	11'462'642	8'192'413
MSF-Canada	3'978'927	3'807'374
Autres sections	7'373'152	1'454'234
Total	<u>76'808'953</u>	<u>40'590'982</u>
Dont:		
<i>Financement des dépenses de programmes</i>	<i>72'375'747</i>	<i>37'128'641</i>
<i>Financement du support du siège aux programmes</i>	<i>4'433'206</i>	<i>3'462'342</i>

18c. Fonds institutionnels publics

Les contributions de la Commission européenne et des gouvernements sont reçues sur la base d'engagements contractuels. Ces revenus sont en général affectés à des projets précis.

Fonds institutionnels publics	2010	2009
ECHO – Commission européenne	9'531'906	6'661'750
SIDA – Suède	3'998'106	3'446'713
DDC – Suisse	2'609'637	3'094'785
AA – Allemagne	1'573'251	2'790'108
MFA – Norvège	2'086'194	1'198'663
Gouvernement Irlandais	1'128'240	848'547
Canton de Genève	350'000	599'236
Cantons & communes	494'735	430'477
Autres	5'957'428	3'072'131
Total	<u>27'729'497</u>	<u>22'142'410</u>

19. Détail des Dépenses

La note 24 présente les dépenses par nature de dépenses.

19a. Dépenses de programmes

Les dépenses de programmes regroupent l'ensemble des charges directement liées aux coordinations et aux projets.

Un détail est présenté dans le *Rapport de performance*, Tableau 1: Etat des dépenses et recettes des projets pour l'exercice 2010).

19b. Support du siège aux programmes

La rubrique «Support du siège aux programmes» comprend l'ensemble des frais engagés au siège pour conduire, coordonner, assister et évaluer les projets réalisés.

Support aux programmes	2010	2009
Conduite des programmes	2'599'648	2'223'938
Ressources humaines des missions	4'641'653	4'246'262
Support médical	3'003'946	2'719'403
Support logistique	1'928'646	1'848'074
Finances opérationnelles	1'011'897	952'616
Autres activités	1'736'126	1'096'716
Total	14'921'916	13'087'009

19c. Témoignage et autres activités humanitaires

Cette rubrique recouvre l'ensemble des dépenses engagées dans le cadre de la mission de témoignage de MSF Suisse, dont la participation de MSF Suisse au financement de la Campagne d'accès aux médicaments essentiels (CAME). Le financement par MSF Suisse de la DNDI figure également sous cette rubrique.

Le 19 septembre 2009, MSF Suisse a pris la décision de soutenir financièrement la Fondation DNDI (*Drugs for Neglected Diseases Initiative*) pour une période de 6 ans soit jusqu'en 2014. La contribution pour les trois premières années se monte à EUR 290'000, celle pour les trois suivantes à EUR 217'500.

Témoignage & Autres	2010	2009
Témoignage	2'095'799	1'957'242
Contribution à la CAME	212'886	195'390
Sous-total «Témoignage»	2'308'685	2'152'632
Contribution à la DNDI	453'196	431'728
Total	2'761'881	2'584'360

19d. Management et communication

Ce poste regroupe les frais engagés au siège pour la direction, la communication et l'administration de MSF Suisse.

Management & communication	2010	2009
Direction générale	822'330	775'955
Finances & comptabilité	1'233'544	1'102'409
Ressources humaines	695'876	579'784
Communication	1'116'418	948'971
Dépenses associatives	457'828	460'168
Autres dépenses du siège	1'379'601	1'219'823
Sous total – siège	<u>5'705'597</u>	<u>5'087'110</u>
Contribution au Bureau International de MSF	502'122	460'180
Bureaux délégués	296'505	442'798
Total	6'504'224	5'990'088

20. Résultat financier

Résultat financier	2010	2009
Produits fin. divers	121'660	228'472
Charges fin. diverses	-271'960	-582'461
Résultat financier divers	<u>-150'300</u>	<u>-353'989</u>
Résultat de change	-4'070'698	-81'574
Total	-4'220'998	-435'563

21. Engagement lié à des contrats de bail

MSF Suisse loue des surfaces de bureau, dans le cadre de contrats de bail établis pour une durée de cinq ans. Au 31 décembre 2010, les loyers futurs minimaux payables en vertu de ces contrats de location non résiliables se montent à CHF 360'000.

22. Contributions en nature (hors bilan)

Les principales contributions reçues en 2010 concernent les projets au Niger, Djibouti (nourriture thérapeutique donnée par l'UNICEF), au Tchad (nourriture donnée par le PAM) et à Haïti (matériel médical donné par la DDC).

Contributions en nature	2010	2009
Niger	1'882'522	733'761
Tchad	1'777'935	-
Djibouti	449'923	-
Haïti	237'431	-
Autre	236'616	648'865
Total	4'584'427	1'382'626



23. Rémunération des dirigeants

Salaires & indemnités	2010	2009
Indemnité versée à la présidente	91'200	99'936
Salaires bruts du directeur général	133'920	133'248
Salaires bruts des directeurs (cumulés)	885'810	749'052
Rémunération...		
... la plus élevée	133'920	133'248
... la plus basse	39'148	59'508

En 2010, l'association comptait sept directeurs (six en 2009).

L'association verse au président du conseil d'administration une indemnité conventionnelle.

Les rémunérations présentées dans le tableau ci-dessus sont calculées sur la base du salaire brut mensuel, figurant dans la grille des salaires, annualisé sur douze mois. Il s'agit donc des rémunérations contractuelles au 31 décembre de chaque année.

Glossaire

AA	Auswärtiges Amt, Office des affaires étrangères du gouvernement fédéral allemand
DANIDA	Agence danoise du développement international (Danemark)
DDC	Direction du Développement et de la Coopération (Suisse)
DFID	Département pour le développement International (Royaume Uni)
ECHO	Service d'Aide Humanitaire de la Commission européenne
EuropeAid	Direction générale du développement et de la coopération de la Commission européenne
MFA	Ministère des affaires étrangères de Norvège
SIDA	Agence internationale pour la Coopération et le développement (Suède)

24. Etat des dépenses par nature

Le tableau suivant présente la nature des dépenses encourues par MSF Suisse au cours de l'exercice 2010.

NATURE DES DEPENSES ENGAGÉES	Dépenses de programmes	Support du siège aux programmes	Témoignage & autres activités humanitaires	Collecte de fonds en Suisse	Management et communication	Dépenses hors exploitation	Total pour 2010	Total pour 2009
Charges de personnel	52'646'613	12'210'740	1'158'849	1'518'793	3'998'350	3'977'998	75'511'342	57'776'226
Frais de voyages et de représentation	5'290'292	1'060'480	78'600	60'511	223'981	9'955	6'723'819	5'244'561
Frais de transport	17'734'917	-	-	370	13'755	-	17'749'042	10'186'850
Dépenses médicales et de nutrition	20'670'660	-	-	-	-	-	20'670'660	10'454'077
Logistique, eau & système sanitaire	10'537'246	-	-	-	-	-	10'537'246	4'271'712
Prestations de tiers	1'244'222	435'728	81'047	48'479	891'755	9'285	2'710'516	2'018'359
Charges de communication	1'908'184	122'682	279'694	2'209'316	50'816	60'929	4'631'622	4'258'212
Frais de publication et de promotion	-	19'097	340'214	1'935'068	379'365	-	2'673'744	2'758'626
Frais généraux et frais divers	3'893'500	364'051	105'517	710'832	336'446	160'476	5'570'823	5'003'858
Financement d'autres organisations	2'600'661	417'198	666'082	414'258	502'122	-	4'600'320	2'838'293
Amortissements	-	291'941	51'877	25'925	107'635	180'237	657'615	764'396
Total	116'526'295	14'921'917	2'761'880	6'923'552	6'504'225	4'398'880	152'036'749	105'575'170



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE RAPPORT DE PERFORMANCE DE MSF SUISSE POUR L'EXERCICE 2010

Le présent *Rapport de performance* est établi conformément aux dispositions de la norme de présentation des comptes Swiss GAAP RPC 21. Ce *Rapport* a pour objectif de renseigner le lecteur des états financiers sur les activités de MSF Suisse. Les indications présentées dans ce *Rapport* n'ont pas fait l'objet des contrôles de l'organe de révision.

A. Organisation de MSF Suisse

Médecins sans Frontières Suisse est une organisation de droit suisse, créée en 1981 ; elle est régie par des statuts dont la dernière version date du 15 avril 2011.

L'organe suprême de MSF Suisse est l'Assemblée générale qui élit les membres du Conseil d'administration, approuve le rapport d'activité et le rapport financier, vote les comptes annuels et délibère sur toutes les questions portées à l'ordre du jour.

Conseil d'administration de MSF Suisse en 2010

Dr Abiy Tamrat, président (depuis mai 2010)
Isabelle Segui-Bitz, présidente (jusqu'en mai 2010)
Marine Buissonnière (jusqu'en mai 2010)
Gilles Carbonnier, trésorier (depuis mai 2010)
Dr Antoine Chaix, vice-président
Alexia Cusini
Gaëlle Fedida, secrétaire
Dr Karim Laouabdia (trésorier jusqu'en mai 2010)
Dr Dominique Legros
Dr Joanne Liu (depuis mai 2010)
Dr Thomas Nierle (depuis mai 2010)
Dr Anne Perrocheau

Membres cooptés :

Xavier Colin (jusqu'en mai 2010)
Karim Laouabdia (depuis juin 2010)
Vicken Cheterian (depuis juin 2010)

Le Conseil d'administration exerce la haute direction et la surveillance de MSF Suisse. Il décide notamment des grandes orientations, du plan d'action et du budget annuel de MSF Suisse.

Le Conseil d'administration a constitué une Commission financière, composée de membres du Conseil et de personnalités externes au Conseil. La Commission a pour mandat d'assister le Conseil d'administration dans sa mission de supervision de la gestion financière de MSF Suisse.

Commission financière de MSF Suisse en 2010

En 2010, la Commission était composée de :
Norbert Beckhaus
Gilles Carbonnier (membre du Conseil)
Jean-Pierre Gallay
Renate Narozny
Dr Abiy Tamrat (membre du Conseil)

Le Conseil d'administration nomme un directeur général, chargé d'exécuter les décisions du conseil d'administration et de veiller à la bonne marche de MSF Suisse, dont il suit la gestion courante. Le directeur général s'entoure d'une équipe de direction, composée de six directeurs.

Direction de MSF Suisse en 2010

Christian Captier, directeur général
Bruno Jochum, directeur des opérations
Jean-Luc Castell, directeur logistique
Dr Eric Comte, directeur médical, (depuis juin 2010)
Thang Dao, directeur des systèmes d'information (depuis juin 2010)
Franck Eloi, directeur des ressources humaines
Laurent Sauveur, directeur de la communication et de la collecte de fonds
Dr Abiy Tamrat, directeur médical, (jusqu'en mai 2010)
Frédéric Vallat, directeur des finances

Un organe de révision désigné par l'assemblée générale procède chaque année à l'audit des comptes annuels de MSF Suisse. Ernst & Young SA, Genève, assume ce mandat depuis 2002.



B. Compte d'exploitation sur cinq ans

En milliers de francs	Budget 2011	2010	2009	2008	2007	2006
Fonds privés	104'433	136'397	99'503	93'152	92'510	82'158
Fonds publics	26'885	27'729	22'142	21'385	10'076	10'088
Autres revenus	800	1'685	1'217	1'963	1'883	1'939
Total des revenus	<u>132'118</u>	<u>165'811</u>	<u>122'862</u>	<u>116'500</u>	<u>104'469</u>	<u>94'185</u>
Dépenses de programmes	-108'797	-116'526	-74'566	-91'477	-71'703	-64'140
Support du siège aux programmes	-15'000	-14'922	-13'087	-12'927	-12'396	-9'476
Témoignage et autres activités humanitaires	-2'770	-2'762	-2'584	-2'789	-2'546	-1'905
Collecte de fonds	-7'648	-6'924	-6'441	-5'290	-4'632	-5'676
Administration	-7'334	-6'504	-5'990	-6'466	-5'385	-4'238
Total des dépenses	<u>-141'549</u>	<u>-147'638</u>	<u>-102'668</u>	<u>-118'949</u>	<u>-96'662</u>	<u>-85'435</u>
Résultat Financier et autre	-	-4'229	-436	-2'393	-510	-553
Résultat avant allocation aux fonds	-9'431	13'944	19'758	-4'842	7'297	8'197
Allocation aux fonds	1'511	-1'511	-	-	-1'650	-
Résultat de l'exercice	<u>-7'920</u>	<u>12'433</u>	<u>19'758</u>	<u>-4'842</u>	<u>5'647</u>	<u>8'197</u>

Source: Comptes annuels de Médecins sans Frontières Suisse pour les années 2006 à 2010 (www.msf.ch)

C. Médecins sans Frontières

MSF Suisse est membre du mouvement international Médecins sans Frontières. Depuis 1971, Médecins sans Frontières porte secours, partout dans le monde, à des populations dans des situations de conflit ou de catastrophe, ceci indépendamment de leur race, de leur religion, de leurs croyances et de leurs convictions politiques.

MSF est devenu au cours des dernières décennies, un mouvement international comprenant dix-neuf sections, dont cinq centres opérationnels – MSF France, MSF Belgique, MSF Suisse, MSF Hollande, et MSF Espagne – qui assurent la gestion directe des missions. Les sections partenaires contribuent à l'action de MSF, par leurs activités de recrutement, de collecte de fonds, d'information et de soutien médical et opérationnel. Les quatorze sections non opérationnelles sont les suivantes: MSF Allemagne, MSF Australie, MSF Autriche, MSF Canada, MSF Danemark, MSF Etats-Unis, MSF Grèce, MSF Hong Kong, MSF Italie, MSF Japon, MSF Luxembourg, MSF Norvège, MSF Royaume-Uni, MSF Suède.

Le mouvement international est donc composé d'associations juridiquement indépendantes, unies par un même nom et partageant les mêmes principes de références. Tous les volontaires de MSF agissent en accord avec l'éthique médicale ainsi que les principes humanitaires et souscrivent à la charte de Médecins sans Frontières.

Charte de Médecins sans Frontières

Médecins sans Frontières est une association privée à vocation internationale. L'association rassemble majoritairement des médecins et des membres des corps de santé et est ouverte aux autres professions utiles à sa mission.

Tous souscrivent sur l'honneur aux principes suivants:

Les Médecins sans Frontières apportent leurs secours aux populations en détresse, aux victimes de catastrophes d'origine naturelle ou humaine, de situation de belligérance, sans aucune discrimination de race, de religion, philosophie ou politique.

Œuvrant dans la neutralité et l'impartialité, les Médecins sans Frontières revendiquent, au nom de l'éthique médicale universelle et du droit à l'assistance humanitaire, la liberté pleine et entière de l'exercice de leur fonction.

Ils s'engagent à respecter les principes déontologiques de leur profession et à maintenir une totale indépendance à l'égard de tout pouvoir, ainsi que de toute force politique, économique ou religieuse.

Volontaires, ils mesurent les risques et périls des missions qu'ils accomplissent et ne réclameront pour eux ou leurs ayants droit aucune compensation autre que celle que l'association sera en mesure de leur fournir.

Un Bureau International est chargé d'assurer les échanges entre les sections et la représentation internationale de MSF. Constitué sous la forme d'une association de droit suisse, le Bureau international de Médecins sans Frontières est basé à Genève depuis juin 2004.

Le Conseil International, composé des présidents de chaque section, veille à la cohérence du mouvement et de ses grandes orientations. Il publie chaque année le *Rapport financier du mouvement international MSF*, qui consolide les comptes des dix-neuf sections et des entités placées sous leur contrôle.

D. Comptes internationaux de MSF

Les indications suivantes sont extraites du *Rapport financier du mouvement international MSF 2009* qui consolide, les comptes des dix-neuf sections, suivant des standards proches des IFRS. Les informations pour l'exercice 2010 n'étaient pas disponibles lors de la publication du présent rapport.

En milliers d'EURO	2009	2008
Fonds privés	572'449	587'425
Fonds publics	77'858	67'714
Autres revenus	15'088	20'319
Total des revenus	<u>665'395</u>	<u>675'458</u>
Dépenses de programmes	-393'336	-429'233
Support du siège aux programmes	-69'048	-65'620
Témoignage	-21'705	-24'667
Autres activités humanitaires	-6'413	-7'244
Collecte de fonds	-87'289	-81'218
Administration	-38'855	-40'170
Impôts	-137	-89
Total des dépenses	<u>-616'783</u>	<u>-648'241</u>
Résultat de change	2'909	-4'749
Surplus	<u>51'521</u>	<u>22'468</u>

En milliers d'EURO	2009	2008
Liquidités & équivalents	433'268	375'599
Autres actifs circulant	68'496	73'282
Actifs immobilisés	36'646	37'040
Total de l'actif	<u>538'410</u>	<u>485'921</u>
Engagements	70'232	73'544
Fonds propres	468'178	412'377
Total du passif	<u>538'410</u>	<u>485'921</u>

Indicateurs	2009	2008
Dépenses affectées à ...		
La mission sociale	79.5%	81.3%
La collecte de fonds	14.2%	12.5%
L'administration	6.3%	6.2%
	<u>100%</u>	<u>100%</u>
Source des revenus		
Fonds privés	86%	87%
Fonds publics	12%	10%
Autres revenus	2%	3%
	<u>100%</u>	<u>100%</u>
Trésorerie (exprimée en mois de dépenses)	8.4 mois	6.9 mois
Fonds propres (exprimés en mois de dépenses)	9.1 mois	7.6 mois

Source: *Rapport financier du mouvement international MSF 2009* (www.msf.org)

E. Opérations de MSF Suisse en 2010

L'action de Médecins Sans Frontières est avant tout médicale et s'inscrit dans le cadre posé par la Charte des Médecins sans Frontières. MSF apporte une assistance médicale à des populations confrontées à des situations de crise, menaçant leur survie: conflits armés, épidémies, catastrophes naturelles mais également situation d'exclusion des soins de santé.

Indépendante des pouvoirs politiques, religieux ou militaires, MSF procure des soins curatifs et préventifs à ces populations, en toute impartialité. Lorsque l'action médicale seule ne permet pas d'assurer la prise en charge des populations, d'autres secours peuvent être apportés aux populations: approvisionnement en nourriture et en eau potable, hygiène et systèmes sanitaires, construction d'abris, distributions de biens de première nécessité.

Au cours de l'exercice 2010, MSF Suisse a été actif dans 26 pays et a conduit 59 projets. (resp. 24 et 50 en 2009).

L'année 2010 a été marquée par un nombre élevé d'opérations d'urgence, qui explique l'augmentation du volume de dépenses de programmes:

- MSF Suisse a conduit une opération de grande ampleur, suite au tremblement de terre qui a dévasté Port-au-Prince et sa région (Haïti): le déclenchement d'une épidémie de choléra en octobre a nécessité également la mobilisation de moyens conséquents; un rapport spécifique traite des opérations en Haïti pour l'année 2010.
- MSF Suisse a été également amené à intervenir massivement au Niger, au Tchad et Nord Soudan pour faire face à la crise nutritionnelle qui a frappé les régions sahélienne en 2010.



- Au Kirghizistan, MSF a apporté une assistance médicale aux victimes des émeutes qui ensanglantèrent les villes Osh et de Jalalabad durant l'état 2010.
- Enfin, MSF est resté très engagé auprès des populations du Haut Uélé (République démocratique du Congo) confrontées aux exactions des bandes armées qui ravagent la région.

Au total, les opérations d'urgence auront représenté 40% des dépenses des programmes en 2010 contre 19% en 2009.

Au-delà de ces interventions, l'assistance médicale aux populations victimes de conflits ou de situations politiques instables est une priorité de MSF Suisse :

- En République démocratique du Congo toujours, MSF Suisse a poursuivi sa mission en Ituri, dans la région de Bunia, auprès des populations victimes de la guerre civile ;
- Malgré un contexte des plus difficiles, les opérations se sont poursuivies en Somalie, sous forme d'une assistance aux populations déplacées dans la périphérie de Mogadiscio (Hawa Abdi), mais également de soutien aux hôpitaux de Afgooye, Dinsor et Beledweyne ;
- Au Kenya, MSF Suisse assure le fonctionnement d'un centre hospitalier destinés aux réfugiés somaliens dans le camp de réfugié de Dagahaley (Dadaab) ;
- Au Sud Soudan, MSF est présent dans la zone frontalière de Agok et de Abyei, centre de violences intercommunautaires ces dernières années ;
- En Irak, MSF Suisse a développé ses activités dans l'est du pays, soutenant des structures hospitalières, développant des activités chirurgicales, ainsi qu'un projet de prise en charge d'insuffisances rénales chroniques.

La réponse à la pandémie de VIH SIDA (fréquemment associé à la progression de la tuberculose) constitue un deuxième axe d'intervention pour MSF Suisse, avec le souci d'être actif dans des contextes de forte prévalence, auprès de populations exclues des soins de santé.

- Au Swaziland, MSF Suisse soigne désormais des milliers de malades coinfectés par le virus du VIH SIDA et de la tuberculose, dans la région de Shiselweni, au sud du pays.
- Le développement de stratégies médicales innovantes en matière de prise en charge de patients atteints de VIH SIDA est un objectif opérationnel important dans les projets conduits au Cameroun ou au Mozambique.
- En Birmanie (Myanmar), MSF Suisse est l'un des rares acteurs à prendre en charge des patients et à proposer un traitement à base d'antirétroviraux. Au Kirghizistan, MSF traite des prisonniers atteints de tuberculose.

La réduction de la mortalité infantile, liée notamment aux formes sévères de malnutrition, constitue le troisième axe de la politique opérationnelle. Outre les interventions d'urgence mentionnées

plus haut, MSF Suisse a été active au Niger, dans la région de Zinder et de Magaria, en Guinée, en Somalie ou à Djibouti. La mise en œuvre de nouvelles stratégies de prise en charge des enfants et de nouveaux protocoles de soin est toujours une priorité.

Si ces trois axes concentrent l'essentiel des moyens à sa disposition, MSF Suisse conduit des projets dans d'autres contextes :

- Ainsi, MSF Suisse apporte des soins médicaux aux personnes victimes de violences sociétales, particulièrement dans des contextes urbains, comme au Guatemala ou au Honduras ; au Liban, MSF Suisse propose des soins de santé mentale dans des camps de réfugiés palestiniens.
- MSF répond régulièrement à des épidémies de choléra (Cameroun, Tchad), de rougeole (Swaziland, Tchad) ou de méningite (Niger) ; il s'agit en général d'interventions de courte durée, mobilisant des moyens conséquents.
- MSF Suisse reste également engagé depuis de nombreuses années dans la lutte contre les maladies tropicales négligées (trypanosomiase, leishmaniose viscérale, ulcère de Buruli principalement). L'objectif est d'améliorer les traitements et la prise en charge des patients. Le financement de l'initiative DNDi s'inscrit dans ce cadre.

Les tableaux ci-dessous présentent une répartition des dépenses de projet selon plusieurs axes analytiques :

Par continent en %	2010	2009
Afrique	63%	83%
Asie	11%	13%
Amérique	26%	3%
Europe & divers	1%	2%
Total	100%	100%

Par contexte en %	2010	2009
Conflit armé	13%	26%
Instabilité intérieur	10%	16%
Post conflit	4%	6%
Stable	73%	52%
Total	100%	100%

Par type d'intervention en %	2010	2009
Victimes de conflits armés	23%	42%
Victimes d'épidémies / de pandémies	45%	44%
Victimes de violence sociale, exclusion de soins	11%	12%
Victimes de désastres naturels	21%	2%
Total	100%	100%

Le tableau 1 renseigne sur l'état des dépenses et recettes liées aux projets pour l'exercice 2010;

Le tableau 2 donne des détails sur les activités conduites dans chacun des pays.

F. Haïti

Le 12 janvier 2010, le tremblement de terre en Haïti a conduit MSF Suisse à lancer la plus grande opération d'urgence de son histoire, grâce à la mobilisation de dizaine de milliers de donateurs à travers le monde. L'épidémie de choléra qui a éclaté en octobre 2010, a amené MSF Suisse à accroître encore son intervention en Haïti.

En 2010, MSF Suisse a consacré un total de CHF 28'058'750 aux opérations successives en Haïti. Ces dépenses ont été principalement financées par des dons privés affectés collectés en Suisse ou par des sections MSF à l'étranger. Etant donné l'ampleur de la situation d'urgence, tous les fonds affectés collectés en Suisse ont été dépensés en 2010.

Le tableau 1 figurant dans le rapport de performance présente un détail des recettes et des dépenses relatives à cette opération.

Par ailleurs, MSF Suisse a publié un rapport financier spécifique sur les opérations en Haïti pour l'année 2010.

G. Données médicales

MSF Suisse offre une prise en charge médicale globale permettant de répondre aux besoins médicaux de chaque patient. L'offre de soins est organisée autour de consultations externes préventives et curatives.

Les consultations externes font une large part aux activités de prévention pour des groupes vulnérables, comme les femmes enceintes et les enfants de moins de 5 ans (soins prénataux, accès au planning familial, vaccination, suivi nutritionnel...).

Les pathologies les plus courantes prises en charge par les équipes de MSF sont le paludisme, les diarrhées et les maladies respiratoires ainsi que des pathologies plus complexes comme la tuberculose ou le VIH. Dans les zones de conflit, MSF Suisse propose des soins spécifiques aux victimes de violences, notamment de violences sexuelles, ainsi qu'aux patients atteints de pathologies mentales invalidantes (dépression, psychose...).

Au total, plus de 1'203'672 personnes ont bénéficié de consultations externes en 2010, organisées dans des centres de santé ou dans des hôpitaux (2009 : 750'000).

MSF Suisse a admis plus de 63'538 personnes dans ses hôpitaux, pour des pathologies graves et potentiellement fatales (paludisme sévère, malnutrition sévère, méningites, cas chirurgicaux, cas obstétricaux);

plus de 12'200 accouchements ont été assurés en 2010 (en 2009, 50'700 admissions et 6'300 accouchements respectivement).

Depuis plusieurs années, MSF Suisse développe des activités chirurgicales, incluant la prise en charge des complications obstétricales, dans des contextes stables mais aussi en zone de guerre.

MSF Suisse développe également des projets dédiés au traitement d'une maladie spécifique, dans des zones de forte prévalence, où l'objectif est de prendre en charge un grand nombre de patients (HIV, tuberculose, trypanosomiase, paludisme, malnutrition sévère); dans d'autres projets le nombre de patients semble plus modeste, mais la maladie nécessite des soins plus lourds (les patients atteints d'ulcère de Buruli doivent parfois être hospitalisés pendant plusieurs mois).

MSF Suisse développe dans le cadre de ses recherches opérationnelles des prises en charge innovantes adaptées à la spécificité de nos contextes d'interventions. Dans l'ensemble des projets, la qualité de la prise en charge médicale est au centre des préoccupations et reste un défi permanent.

D'autres statistiques sont présentées dans le tableau suivant.

Activités médicales	2010	2009
<u>VIH – SIDA</u>		
Nombre de projets / de pays (1)	11/9	9/7
Nombre de patients sous antirétroviraux (ARV)	33'900	22'500
Prévention de la transmission mère – enfants (nombre de patientes prises en charge)	797	402
<u>Tuberculose</u>		
Nombre de projets / de pays (1)	12/8	14/10
Nombre de patients pris en charge	8'700	5'500
<u>Paludisme</u>		
Nombre de projets / de pays (1)	21/11	22/12
Nombre de patients pris en charge	159'000	63'900
<u>Epidémies / Endémies</u>		
Nombre d'enfants vaccinés de manière routinière	89'800	49'400
Nombre de personnes vaccinées contre la rougeole	371'500	250'500
Nombre de personnes vaccinées contre la méningite	173'900	2'089'900
Nombre de patients traités pour le choléra	27'500	3'170



Activités médicales	2010	2009
<u>Nutrition</u>		
Nombre de projets / de pays (1)	21/10	17/11
Enfants malnutris pris en charge (ambulatoire)	80'473	46'300
Enfants malnutris hospitalisés	22'700	15'900
<u>Santé reproductive</u>		
Nombre de projets / de pays (1)	6/8	10/14
Nombre de consultations prénatales	36'600	28'200
Nombre d'accouchements	12'200	6'300
<u>Chirurgie</u>		
Nombre de projets / de pays (1)	11/8	7/5
Nombre d'interventions chirurgicales	7'476	2'472
<u>Victimes de violences</u>		
Victimes de violences physiques prises en charge	3'453	3'452
Victimes de violences sexuelles prises en charge	1'792	2'542
<u>Soins de santé mentale</u>		
Nombre de consultations individuelles	29'891	11'968
Nombre de consultations de groupe	3'704	743

(1) Il s'agit du nombre de projets/de pays dans lesquels MSF déploie des activités de soin.

H. Collaborateurs de MSF Suisse

MSF Suisse emploie des collaborateurs en Suisse, des volontaires expatriés et des collaborateurs recrutés localement, qui travaillent dans les différents programmes.

Collaborateurs en Suisse

En 2010, MSF Suisse a employé 158 collaborateurs en Suisse (postes équivalent plein-temps, ETP) et 137 collaborateurs (ETP) en 2009.

Pour l'exercice 2010, MSF Suisse a bénéficié de prestations de bénévoles dans ses bureaux de Genève et de Zurich, pour un total de 3500 heures (2009: 3090 heures). En application des principes comptables de MSF Suisse, ces prestations ne sont pas valorisées dans le compte d'exploitation.

Volontaires expatriés

Pour ce qui concerne les volontaires expatriés, MSF Suisse a enregistré 998 départs en mission (619 en 2009). En 2010, ces volontaires étaient de 72 nationalités différentes (dont 31% de Français, et 13% de Suisses).

Départs en mission	2010	2009
Personnel médical	209	123
Personnel paramédical	323	197
Personnel non médical	466	299
Total	<u>998</u>	<u>619</u>
<i>Dont : premier départ</i>	267	127

Le tableau ci-après présente le nombre de postes pourvus en 2010, en équivalent temps plein (ETP), pour l'ensemble des projets de MSF Suisse.

Nombre de postes (ETP)	2010	2009
Collaborateurs expatriés	355	279
Collaborateurs locaux	3'312	2'452
Total	<u>3'667</u>	<u>2'731</u>

I. Donateurs

L'action de MSF Suisse est rendue possible par la mobilisation de centaines de milliers de donateurs, en Suisse et dans le monde.

Donateurs en Suisse	2010	2009
Donateurs actifs	211'173	193'035
Dont :		
- Nouveaux donateurs	41'426	38'726
Don moyen par donateur	CHF 196	CHF 207
Frais de collecte en Suisse (pour 1 franc)	12 cts	11 cts
Taux de notoriété assistée en Suisse	71%	69%

Note

- Sont considérés comme donateurs actifs les donateurs qui ont effectué au moins un don à MSF Suisse durant l'année écoulée.
- Sont considérés comme des nouveaux donateurs les donateurs qui ont soutenu l'action de MSF Suisse pour la première fois durant l'année écoulée.

Le ratio « frais de collecte en Suisse » rapporte le montant total des fonds collectés durant l'exercice (y compris la variation des fonds reportés) au montant total des dépenses de collecte de fonds. Le coût de collecte de 1 franc se monte ainsi à 12 cts en 2010.

Le taux de notoriété assistée est évalué annuellement par l'institut de recherche Gfs; il mesure le pourcentage de personnes interrogées ayant répondu positivement à la question: « Dans cette liste, quelles sont les ONG que vous connaissez? »

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE
TABLEAU 1: ETAT DES DEPENSES ET RECETTES DES PROJETS POUR L'EXERCICE 2010

(en milliers de francs suisses)

PROJETS	DEPENSES LIEES AUX PROJETS							SOURCE DE FINANCEMENT			
	Dépenses de personnel	Dépenses médicales & nutrition	Logistique, eau & système sanitaire	Transport & stockage	Frais de fonctionnement	Autres dépenses	Total	Fonds publics affectés	Fonds privés affectés	Autres recettes affectées	Total
Cameroun	1'239	301	115	244	279	-	2'178	3	1'984	23	2'010
Congo (RDC)	5'743	2'138	590	2'671	750	43	11'936	4'807	6'798	64	11'669
Djibouti	1'591	443	88	293	134	-	2'549	231	2'199	17	2'447
Guinée	1'254	980	279	374	136	1	3'025	1'036	1'703	10	2'749
Kenya	3'021	905	216	635	265	-	5'041	2'477	2'316	9	4'802
Mozambique	2'574	443	131	491	392	34	4'065	838	2'897	28	3'763
Niger	5'351	2'736	563	1'651	738	1'850	12'889	7'524	4'857	26	12'407
Somalie	3'056	1'006	159	1'028	338	-	5'586	-	5'435	10	5'445
Sud Soudan	2'623	630	619	1'055	425	-	5'352	1'891	2'750	9	4'650
Nord Soudan	2'073	1'068	341	606	122	-	4'211	480	3'495	21	3'996
Swaziland	3'128	1'167	432	443	543	-	5'713	213	5'271	18	5'502
Tchad	3'750	1'863	850	2'918	594	-	9'976	2'726	6'285	29	9'040
Autres pays	404	49	13	179	48	-	693	-	143	23	166
TOTAL AFRIQUE	35'807	13'729	4'396	12'588	4'764	1'928	73'212	22'226	46'133	287	68'646
Birmanie (Myanmar)	956	554	31	290	143	-	1'974	875	793	4	1'672
Irak	1'584	97	-	393	282	-	2'356	-	2'264	2	2'266
Kirghizistan	1'522	776	472	1'342	278	2	4'392	1'320	2'692	15	4'027
Liban	768	199	-	68	187	-	1'222	-	1'155	1	1'156
Philippines	849	154	16	142	138	-	1'299	973	3	83	1'059
Autres pays	333	92	23	137	61	414	1'059	20	1'014	-	1'034
TOTAL ASIE	6'012	1'872	542	2'371	1'089	416	12'302	3'188	7'921	105	11'214
Guatemala	872	88	1	92	69	-	1'123	26	1'087	-	1'112
Haïti	8'833	4'956	5'589	7'762	919	-	28'059	551	27'008	28	27'587
Honduras	568	25	7	91	63	2	756	-	754	1	755
Autres pays	31	-	-	23	1	-	55	3	9	-	12
TOTAL AMERIQUE	10'304	5'069	5'597	7'968	1'052	2	29'993	580	28'856	29	29'465
Divers	526	2	2	99	138	254	1'020	-64	1'322	46	1'303
TOTAL	52'649	20'672	10'537	23'026	7'043	2'600	116'526	25'930	84'232	466	110'628



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE
TABLEAU 2: INDICATIONS RELATIVES AUX PROJETS CONDUITS
PAR MSF SUISSE POUR L'EXERCICE 2010 (1/2)

PROJETS	Volontaires expatriés (ETP)	Collaborateurs locaux (ETP)	Total des dépenses de programmes	Contexte de l'intervention	Bureaux et projets de MSF Suisse en 2010	Principales activités dans le pays
Cameroun	9	59	2'178	Stable	Yaounde, Douala, Akonolinga, Maroua	Prise en charge de patients atteints de VIH/SIDA ; traitement de l'ulcère de Buruli ; réponse à une épidémie de choléra
Congo (RDC)	49	401	11'935	Conflit	Kampala (Ouganda), Kinshasa, Bunia, Doruma, Dungu, Getty, Dingila	Hôpitaux, centres de santé, vaccinations, chirurgie & obstétrique, prise en charge de victimes de violences sexuelles, prise en charge intégrée de patients atteints de VIH-SIDA, programme de lutte contre la maladie du sommeil, secours aux populations déplacées, eau, hygiène et assainissement dans les camps de déplacés, distribution de produits de première nécessité
Djibouti	10	118	2'549	Stable	Djibouti	Prise en charge d'enfants mal-nutris (en hospitalisation & en ambulatoire)
Guinée	14	53	3'025	Instable	Conakry, Guekedou	Centres de santé, soins de santé primaire, prise en charge d'enfants mal-nutris (en hospitalisation & en ambulatoire), pédiatrie, soutien à un programme de lutte contre le choléra, soutien à un programme de lutte contre le paludisme
Kenya	20	137	5'041	Instable	Nairobi, Kacheliba, Dagahaley	Hôpital, centres de santé, soins de santé primaire et secondaire, gynécologie, obstétrique, secours aux populations déplacées (réfugiés de Somalie), programme de lutte contre le Kala Azar
Mozambique	20	190	4'065	Stable	Maputo, Lichinga	Prise en charge de patients atteints de VIH/SIDA
Niger	34	639	12'888	Stable	Niamey, Zinder, Magaria, Mirriah	Prise en charge d'enfants mal-nutris (en hospitalisation & en ambulatoire), campagne de vaccination contre la méningite
Somalie	8	447	5'586	Conflit	Nairobi (Kenya), Dinsor, Beletweyne, Afgooye, Hawa Abdi	Hôpitaux, centres de santé, soins de santé primaire et secondaire, chirurgie & obstétrique, prise en charge de patients atteints de tuberculose, prise en charge d'enfants sévèrement mal-nutris, réponse à une épidémie de rougeole, secours aux populations déplacées, eau, hygiène et assainissement dans les camps de déplacés
Sud Soudan	22	118	5'352	Instable	Juba, Abyei, Agok	Hôpitaux, centres de santé, soins de santé primaire et secondaire, campagne de vaccination contre la méningite
Nord Soudan	9	172	4'211	Instable	Khartoum, Gedaref	Centres de santé, soins de santé primaire et secondaire, prise en charge d'enfants sévèrement mal-nutris, programme de lutte contre le Kala Azar
Swaziland	21	127	5'713	Stable	Mbabane, Nhlangano	Prise en charge décentralisée de patients atteints de tuberculose, de VIH/SIDA, construction de structures de santé

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE
TABLEAU 2: INDICATIONS RELATIVES AUX PROJETS CONDUITS
PAR MSF SUISSE POUR L'EXERCICE 2010 (2/2)

PROJETS	Volontaires expatriés (ETP)	Collaborateurs locaux (ETP)	Total des dépenses de programmes	Contexte de l'intervention	Bureaux et projets de MSF Suisse en 2010	Principales activités dans le pays
Tchad	28	189	9'976	Instable	Ndjamena, Abeche, Adre, Hajer Lamis, Bol	Hôpital, centres de santé, soins de santé primaire et secondaire, soins prénataux, traitement des fistules obstétricales, prise en charge d'enfants sévèrement mal-nutris, réponse à une épidémie de rougeole, réponse à une épidémie de choléra
Autres pays	4	10	693	-	Kampala (Ouganda), Praia (Cape verde)	Divers
TOTAL AFRIQUE	248	2'660	73'212			
Birmanie (Myanmar)	8	102	1'974	Stable	Rangoon, Insein, Dawei	Soins de santé primaire, prise en charge de patients atteints de VIH/SIDA, de tuberculose, traitement du paludisme
Irak	7	69	2'356	Conflit	Amman (Jordanie), Erbil, Mosul, Kirkouk, Hawijah	Appui de structures hospitalières, chirurgie, soins de santé mentale, distribution de produits de première nécessité
Kirghizistan	15	77	4'392	Stable	Bishkek, Osh, Jalalabad	Prise en charge de patients atteints de tuberculose, secours aux populations déplacées, soins de santé mentale, distribution de produits de première nécessité
Liban	3	19	1'222	Stable	Beyrouth, Burj el Barajeneh	Soins de santé mentale
Philippines	9	43	1'299	Instable	Manille, Cotabato City	Centres de santé, soins de santé primaire, soins de santé mentale, secours aux populations déplacées
Autres pays	2	-	1'059	-	Seoul	Divers
TOTAL ASIE	44	310	12'302			
Guatemala	4	34	1'123	Stable	Guatemala city	Prise en charge de victimes de violences sexuelles en zone urbaine, soins de santé mentale
Haïti	54	Est. 720	28'058	Instable	Port-au-Prince, Leogane, Cap Haitien, Santo Domingo (Rép. Dominicaine)	Hôpital, centres de santé, soins de santé primaire et secondaire, chirurgie, soins de santé mentale, distribution de produits de première nécessité, réponse à une épidémie de choléra
Honduras	4	23	756	Stable	Tegucigalpa	Prise en charge des enfants des rues, soins de santé primaire
Autres Pays	1	-	55	Stable	Mexico	Divers
TOTAL AMERIQUE	63	777	29'992			
Divers	-	-	1'020	-		Divers
TOTAL	355	3'748	116'526			